



N^o. 21.

Birmdeenâ 23. Mai

1866.

Ceſſchſemmes ſinnas.

No Nihgas. Preeſch teem Pinnu ſemmes haddu un truhlummu zeeſdameem libdſ waffaras-fwehtkeem tē Nihgā mihleſtibas dahwanas bij fanahſuſchas koſpā 5300 rubki, no ka 3637 rubki 50 kap. tiſſa iſdohti par 1500 pubreem rudſu miltu un 195 rubki par 60 pubreem putraimu. Zau agrati pa telegraju bij laiſta ſinna us Pinnu ſemmi, lai tee ſuhtohſt ſchurp kaſhdu dampfluggi, taſh dahwanas fanemt, us ko tad arri winnu dampfluggis „Olga“ tē bij atſuhtihſts, kaſ 14tā Mai deenā ar tahm dahwanahm no ſchejenes turp aiſgahja. Schahm dahwanahm no ſchejenes libdſ aiſgahja kaſhds ſchejenes koſhpmanniſ, kaſ pahr to grihb gahdaht, ka taſ ſuhtijums jo drihb teel noſuhtihſts, tur ta tiſ koſhti wajjaga un ka pareiſſi teel iſdalihts. To pahreju naudu un kaſ wehl eenabſts, aiſſuhtihſ Pinnu ſemmes apgahdaſchanaſ komitejai, kam iſhti ta gahdaſchana pahr wiſſeem truhlummu zeeſdameem. — No paſchas Pinnu ſemmes rakſta, ka libdſ April mehneſcha beigahm tur preeſch teem truhlummu zeeſdameem bij fanahziſ: 25,885 Pinnu mahrkas, 286 rubki, 30 fulles miltu, 600 muzzas rudſu un 100 muzzas meeſchu. — Zapreezajahſ gan par tahdahm ſinnahm, kaſ parahda, ka kriſtiga mihleſtiba ir muhſu laiſōs naw atdſiſſuſe un wehl daudſ irr to, kaſ atſiſt un ſajuht, ka labbu darriht irr taſ ſaldakaiſ preeſ. Rabbi tam, kam rohta ſpehb truhlummu zeeſdamam ſawu dahwaniku paſneegt un kaſ labbu darriamſ nepeekuhſt, jo tam ſawā laiſā buhſ ptauſchana beſ mitteſchanaſ.

— Dhtraſ waffaras-fwehtku deenas nakti 15 zilweſi, wihri, ſeewas un behrni, no Kreemu darba

laudihm — ka probtamſ, ar ſiltahm galwahm — no Moſkawas Uhr-Nihgas daugawaſ mallā panehmuſchi laiwu un braukuſchi pahri us Brandenburga ſabriki. Weenſ weenigaiſ wihreets to laiwu waddijis un tā atpaktat brauzohſt gaddijees, ka laiwa us plohſta meeta atduhrufeſhſ, zaur ko gals tai pahrpſihſis un ta grimmuſe dibbenā. Melaimigo brehtſchana iſtrauzeja plohſta wahtneekuſ un teem tad arri laimejahſ 6 ſlihkonus wehl iſglaht; pahrejohſ zilwekuſ bij ſtraume rahmuſe appaſch plohſteem, tur tee gallu dabjujuſchi un wehl taggad wiſſi naw atrasti. Pee ſchahſ nelaimes atkal ta pohſta dſerſchana wainiga.

Wehl no Nihgas. Taſ kungſ Weinberg, kaſ tē taggad iſrahda Salamana baſniſas ceſſchpuſſi, irr apnehmeſ til ihſu laiſu tē palikt un taggad to maſſu atlaiſdis pa puſſi lehtaku, prohti, par 50, 25 un 15 kap. ſ.

No Wolmares rakſta, ka tur arr taggad eſſohſt eetaiſihſts telegraja ſtaſſions.

No Tchrpatas. Kaſhds alku-razzeju meiſters no Chſeles fallas tē bij usnehmeſ wezzu alku pabrtaihſt un 11tā Mai ſawu darbu eeſahla. Papreeſch wiſch allai nonehma wahlu, lai nahwigee twaiſi iſeetu un ſtrahdneekuſeem aiſleedſa, pa to laiſu allā kaſht ceſſchā. Bet kaſ pahr to behdaja! Kamehr wiſch patſ tur nebij klaht, weenſ no teem trim brahkeem, kaſ pee ta darba bij peenemti, kaſpa allā ceſſchā, bet apreibiſ tublin eeſritta dibbenā. Dhtru brahli, kaſ ſteidſahſ pirmo glaht, gan wehl dſihwu iſwilla ahra; bet pirmo tiſ tad, kaſ allas twaiſkuſ ar kaſkeem un zittahm ſahlehm bij iſdſinnuſchi, iſwilla ahra nomirruſchu.

No Pehterburgos. Preefch ta namma, to Romiffarowam Pehterburga gribb fagababt, ta us to eezelta komiffione libds 13ta Mai jau eenemufe 15,134 rubtus.

No Kronstattes raksta, ka 6ta Mai deenâ laimigi pahnahzis kas luggis „Bogatir“, kas gan drihs 5 gaddus ap wiffu pasauli braukajis.

No Krcewu semmes. Rakda zeemâ pee Krasno-Slobodskas pascha leela garwena widdû atnahza schenki 5 semneeki. Tee bij apnehmuschees pawiffam peedsertees, bet tâ, ka weens ohtram newarretu pahrmest, lurschs wairak dsehris. Tadeht tee krobdsineeku jautaja, zil tas nemschoht par til brandwihna, ar to zilweks warr peedsertees. Krobdsineeks pagehreja no latra 15 kapeikas. Winsch zerreja, ka 5 zilweli newarreschoht zettortu dattu spanna isdsert, kas maksaja 65 kap. f. un ka winsch pussi tē pelnischoht. Bet schis rehkins nebij wis rittigs. Tee malazi tâ dsehra, ka til pussstohps ween atlikka pahri. Bet augki arr netruba tahdai dserfchanai. Weens nomirra tahs paschas deenas walkarâ. Diwus ahresteja ar aufstu uhdeni, ar wemjamahm fahlehm, ar pahreenu pa kahju pehdahm un wiffadahm zittahm mohzifchanahm un tee tur klah 2 neddetas grubti flimmi-gulleja. Bettortais, kas masal dsehris, tikfai 2 donas noslimmeeja un peektais, kas wehl masal dsehris, ohtrâ rihâ wehl pussstohpu isdsehra un aiskahja schubpu singi singedams. Woi tas naw par leelu gohdu wiffem schubpu behrtukeem??

No Serdobskas, Saratowas gubernijâ, fur tas fleplawa Dimitri Karakosows dsimmis, taggad raksta tâ: Abbi winna brahti, no kurreem weens Aleksejs wahrda, lam sawa muischina un kas turklah irt aprinka dokteris, taggad zaur tahm behdahm un to kaunu, kas us winnu familijas wahrda gult, effoht pawiffam noskummuschi nu behdigi, ka paschi nesinnohht, to ar sawu wahrdu darriht. Pee ta brahta kas irr dokteris, kahdu deen' atnahzis polizejas lungs un teizis, ka lai schee ta fleplawas brahti fargotees us zellu fur parahditees, jo laudis tihlojohht warras-darbus pee winneem darriht; arri muischneeki ne buht winnus wairs negribboht peenemt sawas faeeschanas, bet gribboht no winneem to mahju, fur Dimitri Karakosows dsihwojis, no pirkt un tad to nopleht woi nodedsinahht. Karakosowa familiai pawiffam wairs ne-effoht palifschana Serdobska, nedj wiffâ Saratowas gubernijâ, ir pat Franzijâ un Englande tee newarroht drohschi buht no atreebschanas. Kad nu Karakosowi rakstija muischneekem. lai tee winnu peederrumu atpehrtoht, tad dabbuja tahdu atbildi, ka teem likkumu deht pascheem wajagohht us muischneeku fanahfchanu eet pahrdohfchanas kontrakti taifibt, — lai gan tee nedrihstohht drohschi zellâ dohtees, kâ polizeja peeteifufe. Par zitteem Karakosowa familijas beedreem raksta, ka winnu tehws preefch kahdeem 10 woi 15 gaddeem effoht nomirris fajukfuschâ prahâ, weens

wezzafais brahlis wehl taggad effoht Serdobskas negudru kohpschanas mahjâ. Winnu mahte wehl dsihwojohht un ta ar sawahm meitahm un weenu dehlu dsihwojohht us semmehm, knappi tikfai pahrtifdami.

Ahrsemmes sinas.

No Wahsemmes. Arri schoreis wehl nekahdas flaidras sinas newarram doht, woi buhs karschs woi nebuhs Prubscheem ar Ghtreikeem. Lai gan wehl rihlofchanohs naw atmettuschi, tomehr daudfina atkal awises, ka buhschoht kongressi turreht Parihse nahkofschâ Juni mehnesi; tur tad Giropas waldischanu weetneeki kohpâ fa-eeschoht un nospreedischoht, kahdâ wihse un us kahdu norunnu meerâ japaleek. Sinnams, ka grubti atrast padohmus, us to to meeru dibbinahht; ihpaschi Ghtreiki effoht stihwi pallausiht, kad teem dohdohht to padohmu, lai Weneziu tapat atdohdohht Italeescheem bes karea. Kur nu to nems! jo lai gan nesinn, kâ dirweem eenaidneekem atkautees, tomehr paleek pee sawa stihwa prahâ. Prubschi falka, ka wehl warroht gan us meeru zerreht, tapehz, ka wehl neweens leelgabbala schahweens ne-effoht dsirdehts un karea-spehls us karea plazzi wehl ne-effoht gahjis. Kehninsch arr wehl ne-effoht to ihstu karea-pasluddinaschanu islaidis. Tahs jaunakahs sinas, to taggad wiffur daudfinoht, effoht ta kongresse Parihse; meera mihtotaji atkal fahloht weeglafi dwaachu wilkt un labprahht wiffadâ wihse gahdajohht to karea aiskaweht, kas warroht wiffu Wahsemmi faplohsiht, wiffu Giropu fazelt kahjâs un wiffu dsihwes buhschanu fajaukt. Kehninsch gan wehl ar weenu aufi klaufotees us Bismarka karea-kubdinaschanahm un ja til ween til tahl nahktu, ka schim no ammata ja-attahpjahs, tad jau zitti waldischanas palihgi gan itt weegli kehniu pahrrunnatu, lai kareadohmas atmett. Jo to wihru, kas us karea speeschahs, taggad effoht dauds masal ne kâ to, kas meeru gribb. Tad nu taggad, kâ jau fazzihts, wiffu labbu zerre ween no kongresses un ja Deews palihdsehs tai kohpâ fa-eet, tad laiks pa-ees, kamehr karea-spehls buhs ja-atlaisch un beidschoht pee meera japaleek. Ghtreikeeschi turpretti ar steigfchanu ween steidsahs us sawahm karea-weetahm no-eet un weetas eenemt pa juhdsi no rohbeschahm. Bet kad tahs zittas sinas lassa, to pah Ghtreiku walsts buhschanu raksta gan Ghtreikeeschi paschi, gan arri fweeschi, tad newarr faprast, us to tee sawu leelu zerridu turr, ka winneem warr wifs labbi isdohtees. Jau sawâ 20tâ Ari. lassitajeem stahstijam sinas pah Ghtreikeeschu buhschanu; taggad wehl rakfuschas schahdas sinas: Ghtreikeeschu awises, wairs newarredamas ar taifnibu zauri tikt, stahstohht flaidrus mellus pah sawu warrenu karea-buhschanu, kahda teem nemas ne-effoht, un lammajohht Prubschus kâ ween sinnadami un faprasdami. Winnu leelais karea-wirfneeks Benedel, saldatus paslubina firdigi turretees preefch keisera un tehwu-semmes, jo winnu leeta effoht taifna, win-

neem effoht ja-cet netaisnibai galwu famiht. Tas nu, sinname, winna ammat un winnam peellah-jahs tà runnabt, bet awises falkoht un leelotees, ka waijagohht Pruhfchus pawiffam no pasauls isnihdeht abrà. Tomehr katris pateefigs Gfstreikeets patz sinnoht, ka wiffa ta waina pee Gfstreikeem pascheem mellejama, jo wiffa winnu semmes- un karrá-waldifchana ne-effoht lahga, bet us pohstu ween waddoht. To ikdeenas warroht flaidri redseht katris, kam azzis waffa. Waldifchanas pawadda effoht rohka tabdeem wihreem, kas to ammatu nemas neprohtoht. Walsts buhfschana un lablflahschana azzihm redsoht eetohht bohjá un ubbagi ikdeenas wairojotees leeleeem pulkeem. Pat nauda jau peetruhftoht un fudraba un ir kaperá nauda gluschi judduse no kauschu widdus, tà, ka eelsh andeles gluschi leela fajulfschana effoht tàpat galwas pilsehtá Wihné, ká arri pa zittahm walsts mallahm. Tas wifs nenoteekoht ta karrá deht, bet zaur flittu waldifchannu. Pat karrá-wihru leela datta, kas safaukti kophá, effoht bes mundeera un bes sah-bakeem. Gan waldifchana effoht sinnu dewuse fabrikanteem, lai wiffu sagahda pa 2 mehneschu laiku; bet tee nestedsotees wis pallausiht, tapeh, ka nesinnoht, ká ar to aismalfaschannu buhs, jo jabihstahs, ka patte leela walsts nekriht bankrotte. Tà tad wiffa leela leelifchanahs pahr stipru karrá-spehku un pahr spehzigu pretti-turrefchanohs effoht melli ween un winneem waijagohht Deewam pateiftees, kad kongresse spehjoht wiffu pee meera waddiht. — No Salzburgas raksta, ka tur nelahda karrá-spehka ne-effoht, jo wiffi pulli effoht atwadditi us seemeta rohbeschahm. Tur tàpat ká zittur Gfstreiku walste publejotees us karrá rihdiht pawiffam us zittu wihfi. Preesteri no kanzeles (ja til tà irr teesa) falkoht, ka nu effoht laiks tohs kezzerus Lutterus no wiffas Wahzsemmes isdeldeht un to weenigu swehtu-darridamu Rattofu tizzibu atfal eewest. Tas reisneeks, kas scho sinnu farakstijis, stahsta, ka wiffas Gfstreiku pilsehtás, kur wiansch apmettees, breefmigas leetas ween dsirdejis runnajoht. Wifs tautu un tizzibas eenaidis pilnigi effoht kahjás un naudas kahriba arr usmohdusehs. Tscheti un Pohli falkoht, ka waijagohht tohs reebigus Wahzeeschus isnihdeht un Tiroleeschi ar Salzburgescheem falkoht, ka tohs kezzerus Lutterescheus waijagohht isdeldeht un zitti tuffchi brihwi wihri Wihné un zittás leelás pilsehtas falkoht, ka buhschoht Pruhfscheem atfal atnemt to fudraba naudu, to schee preefsch 20 gaddeem winneem effoht no-saggufchi. Wiffas Gfstreikeeschu awises to ween pagehroht, ka Pruhfscheem taggad waijagohht padoh-tees sem Gfstreikeeschu wirfwaldifchanas un par labbu nemt, to schee nospreedihs. Tadeht rakstijis to padohmu dohd, lai wiffi ihstee Wahzeeschi pulzejotees sem Pruhfschu karroga un palihdsiht tahs breefmas nogreest, ka tee warrmahli nenahktu Wahzsemmes pilsehtas un Wahzu dsihwi pohstihht. — Ka Gfstreiki weeni paschi spehtu Pruhfchus uswarreht, to

neweens ne tizz, bet tur ifkatris wehlahs, laut meerit warretu tairiht bes karrá un schi zerriba taggad atfal sahl plaukt, — kad til ween ta kongresse isdohfees.

No Englandes. No turrenes raksta, ka lohpu-mehris pee winneem gan jo deenas jo wairaf pasuhdoht, bet Dhru-semme — kur libfs schim nemas nebij — taggad isplattotees.

No Wallakias walsts. Agraf gan zerreja, ka tas ahrsemmes prinzis Hohenzollern, to Wallakeeschi wehlejahs par sawu waldineeku dabbuht, to gohdu neusnemfchoht tadeht, ka tur jau tas grunts likkums agraf zelts tahds, ka winnu waldineekam buhs buht no winnu paschu kaudihm, bet taggad dsirdam un redsam, ka prinzim zittadas dohmas. Wiansch to gohdu pilnigi peenehmis un jau agraf turp aisgahjis, ne ká pawalstneeki to bij aizinajufchi. Jaunais waldineeks tuhlin rakstijis Turku sultanam, lai tas uemas nebihstotees, ka wiansch no Turku wirfwaldifchanas atraufschotees, — wifs palifchoht tàpat pa wezzam. Sinname, ka netruhft ir paschá Wallakia, kam schahda iswehleschana nepatihl un ka tee fakka: pagaidu waldifchana effoht pahrafi darrijuse pahr sawu warru, kad ahrsemmes prinzi par sawu waldineeku usnehmuse, kur taf tas likkums no 1858. gadda to leedsiht. Dsirdehs gan us preefschu, woi ta tamdeht sapulzeta konferenze to palauf un woi sem schahs waldifchanas Wallakia ar Moldawu kophá paliks. — Jaunais waldineeks 10ká Mai deená eegahjis Bukaresté, kur to fanehmufchi leelgabbalus schaudami un ar pulksteneem swannidami. Gedfihwotaji to fanehmufchi ar sahl un maifi un wifspirmaf pawaddijufchi us basnizu. Wallarà wiffa pilsehtá tikfufe ar uggunihm apgaismota.

No Italias. Italia fohlahs us meera kongressi til tad eet, kad tikfchoht apfoblihts, ka farunnafchanahs buhschoht arri pahr to, kahda wihje Gfstreikeeschi winnai gribb atdoht Wenezju. Bes Wenezias Italeeschi schoreis negribboht atlaistees, lai eijoht ká eedams. Italia patz tehninsch ar wiffeem saweem dehleem gribb eet karrá. Tad nu gan lehti warr saprast, kapeh, ir zitti, kas til speh, gribb dabbuht to gohdu, schinni karrá libfs eet. No paschas Wenezias behgoht jauni laudis pulkeem us Italeeschu lehgeri un luhdsiht, lai tohs peenemm deenestá. Paduas pilsehtá studenti ar warru zehlfufchees pretti saweem ffolhmeistereem, kas schohs. gribbejufchi pahr-runnabt, lai teem basnizas eenaidneekem ne-eijoht libfs schinni karrá. Arri no Wahzsemmes, ihpaschi no Baireeschu walsts, nahkoht studenti, kas wehlo-tees sem Garibalda waddifchanas par karrá-wihreem palikt. — Garibaldis wehl mihtoht sawá Kapreas fallá un nebuhschoht agraf us platscha eet, kamehr kad winna pulli jau pilnigi buhschoht kophá farihkoti. Wiansch effoht itt preezigs par to, ka winnam atfal tahds ammat usstizzehts, un wiansch par to pateizibu

fazzijis karraministeram un kchninam. Winsch effoht taggad gluschi weffels un iddeenas papilnam staigajohb kahjam, teikdams, ka waijagohb eeradinatees labbu zetta gabbalu kahjam staigabt. Garibalda pulli krahjotees kophä Lombardija un winsch pats arr turpu dohshotees. Winsch errojotees pahp to, ka awises mellus pahp winnu isdaudsinohb, teikdamas, ka winna dohmas effoht zittadas un ka winsch arween peeminohb to kawnu, kas winnam darrichts, kad gribeja eet us Rohmu. Taks leetas wiffas jau effoht aismirstas un winsch zerrejohb, ka schoreij wifs isdohshotees labbi, kad til Italia patte turrefchotees un palifschohb weenä prahtä.

No Alessandrias, Egiptē, raksta, ka tur nedrohshchiba leela iszehlufehs zaur laupitajeem tä, ka pehz pullsteem 9 wakkara wairs nedrihstehuschchi pa zektu eet. Laupitaji sawu ammatu itt gruntigi effoht eedallijuschchi, un wiffu pilsfehthu apsehdufuschchi. 26tä April tee uskrittuschchi Kreemu general-konsulim, kas wehl laika no winnu naggeem dabujjis isgreesstees un pee ta darba weens laupitajs tizzis fanemts. Tad wiffi zittu walstu konsuli polizei-meisteram Ali Bei dewuschchi to waktu, winnu walstu peederrigus, ko us nezektu fateel, zeet fanemt. Tä tad jau 27tä April tikluschchi fanemti kahdi 60 woi 65, kas wifs-wairaf effoht Englandeeschchi.

Jannakahs un telegrafa sinnas.

No Berlines, Chstreicheschchi taggad apstahjuschees no fataisfichanahs us aiseefchanu no Dsteinas, — zerredami, ka kongresse laifam to karru apturrefchohb.

No Parishes. Turku sultans konferenzej rakstijis, ka winsch newarroht ar to meerä buht, ka Hohenzollern prinzis Kahrlis Romaniä par walbineeku ezejlts.

No Londones. Fehneeschu leelais wirfneeks, tas behglis Steffens effoht aisknahjis Newjorkä, tur zitti beedri to ar gawilleschanu fanehmuschi.

Berlines, 16. Mai (telegr.) Wiffas waldischanas peenehmuschas to aizinaschanu us kongressi. Pruhfchchi saweem gwardeem wairs nekauj us zektu taifitees. Wiffi zitti karru pulli, kas jau zetta, atkal irr apturreti.

Italios. Neapelē useeta tahda fleppena kauna beedriba, kas saldatus flubbina us behgchanu un tohs flehpij. Daudsi no schahs beedribas jau fanemti zeet.

No Londones. No Amerikas te tahda sinna nahlfuse, ka to zittreifeju wehrgu-walstneeku presidenti Dschefferson Dahwi Juni mehnefi buhichohb eefahbt teefahb.

No Lissabones. Te no Deenwidd'-Amerikas tahda sinna nahlfuse, ka 16tä April 10,000 Brasilijs karru-wihri pahp rohbeschahm eegahjuschi Paragujas walste. Dhträ deenä tee fahlfuschchi kautees un Paragujeeschi tikluschchi uswarreti. Uswarretaji tad

pawiffam pahrgahjuschi pahp uppi un Paragujeeschu president Lopez sawu lehgeri lizzis fahedsinabt un ar saweem pulkeem aiskahjis atpaffat.

No Bukarestes. Te wiffi ministeri sawu ammatu atstahjuschi; tiffai winnu presidente Gihka palizzis, kam usdohbts, jaunus beedrus fagahdabt. Scho paschu ministeri jaunais walbineeks ar grahmatu aiskuhthijis pee Chstreichu keijera. Senate spreeduse walbineekam preefch gadda usturra 100,000 dukatus, bet tas atbildejis, ka til ween buhichohb peenemt, zil ihsti waijadsehchohb.

No Berlines, 18tä Mai (telegr.) Waldischanas awises falka, ka karru-spehls ne-effoht wis zetta apturrehts. — 19tä Mai. Zitti walbineeki wehlahs, ka pa to laiku, kamehr meera padohmus turrehs, lai nostahjotees no karru-rihkoschanahm.

No Sibgas. 19tä Mai pa telegrafu atnahza no Pinnu semmes ta sinna, ka tas fuggis ar milteem un putraimeem preefch teem truhkumu zeesdameem jau laimigi effoht nogahjis Abo pilsfehthä.

• Peldetajs, 4tä April 1866.

Kad zilweks uhdens breefmäs krittis, tad nebuhtu wis par agru minnetä deenä peldeht; jo tad winnam weens no abbeem jadarra: peldeht sawu dsh-wibu glahbt jeb nogrimt uhdens dibbinä. Bet kad fagschanas deht dascham patizzis til agri dseffetees, tad tas, — man fehleht, — irr gan par agru. — Stahds jaunekliss bij eenehmees mescha-farga murdus, gandrihs 3 reis deenä iszillabt, tä, ka pascham lizzesjam wairs nekahda alga par sawu darbu netikka. So, pirms mesch'-fargs nahze sawu darbu nokohpt, jau bij pilnigi padarrihts; bet murds pee tatscha (tas irr: uhdent no kahrtim un schaggareem taifitas fehthas) til eesweests ween un ne wis gruntigi wairs eelitts. — Mesch'-fargs deht schahdeem nikleem un stikkeem eedusmohts, nemmahs sawu tazzi walteht, lai tal dabbutu sinnaht, kas tas tahds taurinsch effoht, kas schahdus darbus pastrahda. Isdewahs arri wihram sawu galla mehri panahft. Minnetä 4tä April deenä masa gaismina, saglis nahza us sawu jau eerastu un daudsfahrt pastrahdatu darbu. Bet schoreij wihrekam isdewahs flitti. So mahte wis ikreis rauschus nezep, — tä wezs, bet pateefs Latweeschu falkams wahrds leezina. — Flinti, ar ko tas allasch mehdsä pa meschu wasatees, puikelam atdewis, kas lihds bij tezejis ar tarbinu (kulliti), tur meddijumu eelitt, — un nu warrbuht arr mahzitees, kahdä wihse schahdi stikki un nikki ja-isdarra, saglis pats dohdahs itt drohshchi pehz wezza eeraduma us tatscha wirsi. — Bet — isbailes bij drihs klahb! — Mesch'-fargs turpat truhminads scho wiffu noslattidams, nu dohdahs arr us tazzi un pakehra flinti, ko jaunekliss lihdsbeedram bij eedewis til ilgi glabbabt, lihds kamehr darbs pastrahdabt, bet ko puikelis, pehz meddijuma gaididams, ne jaufmas nejusdams un tarbinu ar abahm rohlahm turredams,

bij peeflehjis turpat pee flahthuhdama ohfola. „Tu rakkars,“ mesch'-fargs dufmigs usfa uza, „deesgan effi nehmis, nu man pascham arr nahfahs!“

Saglis nu dewa labjahm sinnu; bet pa tazzi behgshana lahga negahja to ihlfu meetu deht, to leddus wirfä speesdamees nolausfijis. Tä tad nu winnam ahtri uf preefschu kullotees un no meschafarga behgdamam, kas taifjahs tuhlin uf tazzi paffat eet, bij ja-eefriht 8—10 pehdu dfitä uhdeni no ka til ar mohlahm ahra bij isfuhlees. Ahra kkuwis, winsch aiffrehja pahr fehri, ka pilleja uf attahleem krummeem, — laikam pats pee fewis dohmadams: nu man gan flikti isdewahs. — Bet flinti, sinnams, mesch'-fargs aifneffa mesch'-lungam, fur jaunestam pehz mescha liffumeem strahpe bij ja-eemakfa. Zil nu winnam bij profites, pehz to ir wiffi Schihdefti dsennahs?

Täpatt arri zits, fwinguta mihtotajs, jau Merza beigahs pehz uhdeni eefrittuscha pihpa par 1/2 stohpu fihwa dibbinä paffat lihdis.

Wai tahdi zilweki zaur fasaldefchanohs newarr dabbuht breefmigu, nedseedinajamu wahjibu?! Tahdeem waijadsetu gan itt labbi apdohmaht 5to baufli, ka zilwekam ar sawu dsihwibu naw wis wakkas darriht, ka pascham patihl, un arri 7to baufli, ka tahds kas pee ohtra murda eet, irr til labb' saglis, ka tas, kas durwis uslausch.

Tapehz behdseet no kaunahm eefahroschanahm, ka no tschuhfklas! Fr. Mbrg.

• Par dsimtu mahju pirkfcham.

Mahjas weefa lassitajeem par parradneeku esmu palizzis. So schinni gaddä Widsemme papillam zeematu pahrdohhti un es tomehr til ween par Diktu un Urges-muischas zeematu pahrdohschanu esmu sinnu dewis. Tomehr ne-esmu wis wainigs. Gan newakkas, gan arri wahju azzu deht wehl nepaspehju, wiffus tohs pahrdohthus zeematus fastahdiht un faflaitiht. Un arri taggad wehl to nespehju. Bet sinnadams, ka daudf lassitajeem zeematu pahrdohschanas sinnas irr faldas un prohti ar pilnu taifnibu, tadeht ka pee zeematu pahrdohschanas un pee gruntineeku wairoschanahs tautas laime kerrahs, — to sinnadams lassitajeem lai gan ne pilnu bifferi, tad taf kahdu pilliti wehleschu. To bifferi pasneegschu, tad Deews dohs wairal wakkas un wesselibas. Starp teem leelungeem, kas ar leelafu mehru zeematus pahrdewufchi uf dsimtu — prohti, es runnaju til ween par scho muhsu 1866. gaddu, no ka til ween 4 mehneschi pagahjuschi — bes Urges leelunga Staden un Diktu barona leelunga Wolff ihpafchi wehl peeminams Braflawas barona leelungs Beimern (Ceumern) Mattisch draudse un Walmeeres aprinki. Winsch ka rahdahs wiffu sawu zeematu semmi pahrdewis un prohti ihpafchi:

1) Bezg Stulte,	30	dalb.	17	gr.,	Sjabam Krews,	par	5886	rub.
2) Jaun Stulte,	37	"	89	"	Spritscham Leelman,	"	7047	"
3) Stahpe,	27	"	14	"	Kahlam Grinberg,	"	5985	"
4) Saklauste,	33	"	20	"	Kahlam Zahlit,	"	6775	"
5) Meschlungen,	34	"	49	"	Kahlam Winter,	"	6900	"
6) Wenter,	22	"	68	"	Adamam Blumberg,	"	4780	"
7) Waide,	39	"	8	"	Indrikam un Abdamam	Grabsberg	"	7800
8) Renge,	35	"	65	"	Jahnam Sermul	"	7200	"
9) Bezg Kahrau,	14	"	52	"	Paulam Leepin	"	2950	"
10) Jaun Kahrau,	14	"	13	"	Jeshabam Leepin	"	2925	"
11) Zuhle,	32	"	41	"	Jurram Winter	"	6250	"
12) Schummal,	30	"	59	"	Antscham Bullin	"	6000	"
13) Renge,	25	"	12	"	Kahlam Miller	"	5300	"
14) Sterin,	28	"	70	"	Kahlam Birsgall	"	5493	"
15) Leel Sanze,	51	"	72	"	Jahnam Gutmann	"	11396	"
16) Krohle,	27	"	32	"	Reinam Eiblik	"	5750	"
17) Kihjul,	27	"	42	"	Antscham Bullin	"	5500	"
18) Jaun Sanze,	20	"	69	"	Lohmam Eglit	"	3945	"
19) Wehse,	26	"	54	"	Kahlam Zahlit	"	5325	"

19 zeemati, 560 dalb. 36 gr., par 113,567 r. f.

Dalderis makfa gan drihs 203 r. f. Deesgan naudas! ta dasch labs lassitais fazzihis. Taifniba gan. Tomehr pee ta paleeku, ka katram zeemata pirzejam to padohmu dohmu, labba' dahrgi makfahht par labbu augligu semmi, ne ka lehti pirkt flittu semmi. Pirmais taf katruris buhs tas, kas lehta' pirzis. Muhfu pufse ar Walmeeres pufsi newarr lihdsinatees, jo pee mums linnischi ta ne aug ka tur. Tomehr pirzeji ir muhsu pufse bes prettirunnaschanas makfa 150 rublus par dalderi un neweens wehl, flawehts Deews! pankrutte krittis, bet wiffi labbi uf preefschu teef, lai gan winneem aplam leelas puhles gan ar semmes pahrtaisfchanu un grawju rakkfchanu un plawu tihrischanu, gan ar mahju buhweschenu. Sinnams, pa wezzam gruntineeks newarr dsihwoht, tad uf preefschu laikam gan netifs. Ka gudriba tahat' nesneedsahs, ka lihds teem wezzeem 3 tihru-meem, tahds sinnams nefad dsihwe ne-cekulfees.

Latweeschem irr daschi labbi dseefmineeki. Stenders un Lundberg, abbi wezzi Kursemmes mahzitaji, jaukas dseefmas skandinajuschu. Bet arri muhsu laikos netruhlfst dseefmineeku, kas is paschas Latweeschu tautas zehluschees. Te ihpafchi 2 wihri peeminami: Lihwentahl un Ruggen. Par Ruggenu te jau weenreis esmu teizis. Laffat, Latweeschi mihti, taf scho wihru dseefmas. Sums schehl nebuhs.

Laffat ihpafchi juhs, kas pee tehwu tehwu eeraschahm (ta pat arri pee saweem 3 tihrumeeem) ar warru gribbat palikt, laffat jel luhdsami Lihwentahla dseefmu: Tehwu tehwu eerascha. Winsch te runna par putnu pulzinu, kas sawos sarrös tuppejis, bet preefsch zittu putnu dseefminas sawas aufis kuhtri neatwehri. Schohs putnus weens zihrls usflubbinajis, lai jel behrnus suhtoht kalnu weetas, ja arri paschi eefsch tumschas weetas gribboht notschirfsteht. Bet schee to padohmu nepeenehmuschu. — Schi dseefma ne ween irr flaista, bet arri tillufchi pamahja wezzu eeraschu zeenitajus.

Jeb laffat Ruggena flaihto dseefmu, kas ta fahfahs:

Kad atnahs Latweefcheem tee laiti,
 No zittas tautas taggad reds?
 Kad aisees tumfiba la twaiti,
 Kas kauschu azzis zeeti fedt?
 Kad puhtih wehffch, kas spirdfina
 Un tautas frohni mirdfina?

Kas scho jauko dfeefmu ar apdohmu lassih, tabdu
 fehi lassifchana fflubbinahs, wairs atpakkat nefkattitees,
 bet uf preefschu.

Latweefcheem wehl dauds jamahzahs, ihpafchi arri
 femmeskohpifchanas pehz. Tapehz Braunschweig
 mahzitaja 5 grahmataf gaidu ar leelu gaidifchenu.
 Ka tahs grahmataf buhs labbas un ihpafchi femm-
 turrim derrigas, to drohffchi warr zerreht, jo ta weena
 grahmata, fo Braunschweig mahzitais iflaidis, bij
 baggata ar fwarrigeem graudeem.

Lahbas grahmataf ihpafchi derrigas teem putneem,
 kas tumfcha weeta negribb notfchirkfsteht, itt ka grun-
 tineekeem.

Weidfoht wehl eedrohschinajohs, Ruggenam us pee-
 minneto perfchianu atbildeht: Jau tee laiti fahf nahzin,
 jau tumfiba fahf suddin, jau wehffch fahf puhtin!
 Zeematu pirkfchana un ffohlu buhwefchana, kas deenu
 no deenas wairojahs, to parahda.

Tiffai ar mihlestibu buhs prezzetees.

Preefsch ne zil ilgeem gaddeem muhsu widdu no-
 tikke fchahds stikkis, kas jauneem laudim lohti wehra
 leekams, kad tee gribb prezzetees.

Kahds wezzaku dehls gribb prezzetees, un praffa
 tehwoam un mahtei padohmu, kahdu buhs prezzehht,
 woi to, fo firds mihle, jeb ne. Tehws un mahte,
 wezzi laudis buhdami, no jaunibas mihlestibas wairs
 nelo nesinnadami, leek deklam eet turpat nahburgos
 us Lihfi, kas labba strahdneeze effoht; un ja ar scho
 ne-effoht meerä, tad us zeemianu Suhli, kas arri, lai
 gan firdiga un duhmiga, tomehr strahdneeze effoht
 labba. Tä nu speefch deklam ar warru weenu woi
 ohtru no fchahm wezzahm meitahm prezzehht, kaut
 gan dehls ne buht tahs negribb, fazzidams, ka
 fchahs newarroht nemaj mihleht. Echam effoht
 ohtra walste meitina, kam fchis fawu firdi nodewis
 un to tad arri gribboht prezzehht.

Wezzaki no tam negribb ne dffirdeht, bet tiffai zeeti
 us to pastahw, ka scho weenu woi ohtru buhs prezzehht.
 Gan dehls leedsahs, ka bes mihlestibas prezzehht effoht
 tä ka bes ugguns putru wahriht; bet wezzaki atkal
 pretti, ka ar mihlestibu ween jau newarroht dffihwoht,
 jo tiffai jauniba mihlestiba effoht spehziga, bet pehzaf
 darbs effoht par mihlestibas-augli. Tä tad nu jau-
 neklim, kaut ir negribbofcham, bij ja-eet jaun-neddel,
 jo tad, tä wezzee fazzija, effoht jauns mehnesis, us
 prezzefchanohs. Peenahza ta deena, kad waijadseja
 eet us nahburga Lihfi. Lihse preeziga gahjeja, ta-
 deht ka baggatu un fmuhtu bruhfganu dabbufchoht.
 Tä nu derribas tiffa noturretas, bet bruhfgana firds
 wehl preeku nebij mannijufi. Turklahht deen' no dee-

nas tam firds behbigaka un flummigaka bij paliffufi.
 Tas gaddijahs, ka tai reife, kad mahzitajam muhsu
 pahris treschu reis bij ja-uffauz, — nomirre bruhf-
 ganam mahte, kas wiffswairaf pee fchahs leetas wai-
 niga bija. Nu bruhfganam firds palikka weeglaka,
 un raug, — par trim deenahm wehlat arri tehws
 nomirre, tä ka muhsu jaunellis nu bija brikhws un
 warreja darriht fo gribbedams. Bet wehl weena
 leeta stahweja winnam par gruhfu, jo tai reife, kad
 wiffch Lihfi prezzehht, winna wezzakee bij wiffu naudu
 Lihsei atdewufchi, lai dehls winnu wairs newarretu
 atstahht. Sawus wezzakus paglabbajis duffas wee-
 tinä, wiffch isdohmaja stikkis, ar fo no fchahs ne-
 gantneezees tiff walstä un fawu naudu atdabbuhht.
 Winnam no ta tehwa bij palizzis weens tahds stan-
 gitis ar zauru widdu; scho nu wiffch peebehre pilnu
 ar fmiltim, un pa wirfu nolikke fudraba rubfus;
 tad nogahje pee Lihfes aprunnatees par kahfahm, un
 runnaja arri par eedohfu naudu, fo winna wezzaki
 Lihsei eedewufchi, prohti, kahdus 800 rubfus. Wiffch
 fazzija, ka kahfahm waijagohht un ka fcham gan effoht
 nauda, bet ta effoht fudraba un selta nauda, to ne-
 gribboht isfehrehht us kahfahm. Tadeht fchim effoht
 tahds padohms, lai Lihse nemmoht, ja scho neus-
 tizzohht, to fudraba un selta naudu pee femis un lai
 fcham to papihra-naudu atdohdohht. Lihse arri bij
 ar meeru un tä pahrmihja to naudu. Nu muhsu
 jaunellis ka putnis no fpohfsteem bij walstä: steidfehhs
 pee mahzitaja teiht, lai wairs nefauzohht, jo fchis ne-
 gribboht Lihfi par feemu nemt. Lihse to dabbujufi
 dffirdeht, nepaleek wis noflummufi, bet preezajahs par
 labbu naudas lohmu, fo no bruhfgana bij mantojufi.
 Bet kad nu kahdureis gribb naudu pahrfkattihht un patte
 labbi neprasdama, tad pawehfki kahdu mahzitu wihru,
 kas lai fchai to naudu isfkaita, jo zerreht, ka pilus
 stangis effoht naudas. Un kad nu tas wihrs at-
 nahje un to naudas stangi nesse us galdu un is-
 behre, tad lohti fatruhfhahs, kad fmilfchu gubbu redseja
 fawä preefschä. No noraudaja ween pehz fawu wezza
 bruhfgana, bet to wairs nedabbuja. Muhsu jau-
 nellis noprezzehht fawu fenn mihlotu draudfeni un
 winneem labbi klahjahs lihds fchodeen'.

Tad nu redseht, ka tiffai to ween buhs prezzehht,
 fo no firds warr mihloht; jo tad to kahds netauj,
 tad pehzgallä warr taunums nahht, kas tad aifwedd
 pohftä. P. S—g.

Pehteris un Tschaukfte.

Tschaukfte. Labriht, Pehter! Woi fwehtku pa-
 girras jau isgulleji?

Pehteris. Kaunees jel runnahht no pagirrahm!
 Gandrihf buhtu jadohma, ka wairs ne-efsi Tschaukfte,
 bet weens no teem fchuhpu-behrtufteem, kahdus taggad
 pa fwehtkeem deefgan warreja fatilt us fatra fohka,
 kas zittus fwehtku preekus nesinn, ka deggonu flif-
 zinahht fmirdofchä glahje.

Tschaukfte. Nelaunoojees, brähliht, tä jau nebiju

dohmajis. Mufsu pagirras irr tahs, ka atpubschamees no fameem neddekas darbeem, kad papreezajamees pahr Deewa jaukeem raddijumeem u. t. pr. — Sinnu ar', ka zitti laudis mehds pagirras turreht, bet kas mums par teem! Lai Deews nogreesch pagirras ta dsihwoht, ka tee 15 darrija, kas obtras waffaras-swehtku nakti ar laiwu bij braufuschi us fallu jahle wahrtees un atpaffat wehl ar raibahm azzihm laiwu uslaiduschi us stabba, fur ta pahrpilhsufe, zaur lo 9 no teem brauzejeem nogrimmuschi straumē un laikam ar wiffahm pagirrahm aishgahjuschi us garro muhschibu.

Pehteris. Kas tad mums to wiffu dohs sinnaht, zil schinnis swehtkōs atkal gallu dabbutuschi, pa lohpu wihsi swehtkus swehtidami. Deews pats lai wiffieem teem irr schehlign leela teefas deenā, mehds teem wairs newarram palihdseht.

Tschaukste. Woi tu arr lo dsirdejis pahr to sagli, kas taggad eefahzis tē us tirgu semneefem firgus sagt?

Pehteris. Pahr to sagli paschu neho nesinnu, — jo kad pahr to lo warretu sinnaht, tad jau winsch buhtu panahfts un rohlā, un winsch wairs nedabbutu sagt; bet to sinnu, zil es sinnu, ka tschetri firgi jau tē nosagti. Tas pawiffam jauns ammatneeks.

Tschaukste. Tadeht semneeki lai jel fargahs un lai ne-atstahj firgus bes usrauga tā, ka eeradduschi tohs atstahj us semneem pee frohga. Lai farga firgu tāpat ka naudas malku — tad tahda nelaine newarrehds iszettees. Sinnams, ka to ammatneeku ar laiku gan notwers, kad winna mehds buhs pilns, bet kas tad wairs atdohs tohs nosagtus firgus.

Pehteris. Nu ja, semneeki arr meistert atkal sawā kabrtā. Schinni laikā Dihgas apdsihwotaji, kas ween paspehj fur jahles kuschi dabbut, preeksch waffaras pehr gohtiau. Semneeki arr to labbi sinnadami, sawas nederrigas trannas tē us tirgu sawedd un pilssehtneefem, kas gohws lohpu wehl til labbi nepahrstun, swehredamees un deewodamees eeteiz par to labbako gohwi, par weenu woi diwu tellu mahiti, kas us katra flauzeena 3 lihds 5 stohpus peena dohdohht un t. pr. Tahds krahpneeks to gohwi pahri deenas nemas naw flauzis un tahdu us tirgu atweddis, fur nabbagam lohpinam peens pilleht pill no pahreetejuscha tesmina un pilssehtneekam jatizz, ka effohht lohiti peeniga gohws, lo pirzis. Bet ahu! Pirmā flauzeenā gan dabbut diwus lihds trihs stohpus, bet pehzat ne pussstohpa peena. Tahda ta flaweta gohws tad parahdabs.

Tschaukste. Ja nu, ta jau naw nekahda jauna flunste, — to jau ilgaddōs peedsihwojam. Zilwefeem, kas ne us Deewu, bet til us sawu malku dohma, teem nefas naw par grehtu.

Pehteris. Bet falki, Tschaukstih, kas tas par ehmu, ka wiffa sudraba nauda atkal pasudduse, itt ka alkā eekrituse un Deewam ja-pateiz, ka wehl kapara naudu dabbut, ar lo mainiht rubli. Runna,

ka buhschoht atkal lohpmanni naudas-sihmes isdohht, ka agraf.

Tschaukste. Wo nu warr darriht! Urri tahdas sihmes gan labbas, kad til blehschi arr tahdas pat netaisitu paffat — zaur lo dascham labbam skahde noteek. Bet lo tad schinnis laikōs paffat netaisa? Paschi Keisera naudas papibri teek paffat taisiti un teem zilwezeem, kas neproht riktigo no neriktigahs ischkirt, daudsreis noteek leela skahde. — Ur tahm sihmeem, lo lohpmanni taisa, gandrihs labbala ischkichana, ne ka ar tahm postmarkahm, lo arr daschureis bruhke sihkas naudas weeta. Zittu papibri tu nejauschwi woi tihfchi warri peefmehreht ka tihf, neko tas nekaisch, kad til wiffas sihmes wehl warr labbi redseht; bet ar postmarkahm tā newarr wis. Jo kad til ween to falohzisi un labba tāpat ka kreisa pufse nepaliks tihra, tad tawas desmit kapeikas pagallam. Un fur tad tē us tirgus warr isfargatees no peefmehreschanas, fur ar daschadahm schkidrahm un trefnahm prezzehm teek andelehts? Woi tad ta neezina deht it brihichus baltus glaseh-zindus mauks rohkā?

Pehteris. Tu falki, ka wiff teeloht paffat taisihts wiltigā wihse un tas irr teescham teefa! Katru fliktu prezzi tew andelmannis grihb eeteikt par labbu un pahrdohht par labbu, ja til ween pats neprattist ischkirt, kas labs kas tauns. Til ween, ka mirruschu tew newarr eeteikt par dsihwu, tad zittu wiffu kas flikts, warr istaisiht, ka isfatahs ka labs. Labbu kartuppetu starpā atraddisi arri fliktus, prischu flku starpā wezzas un tā pee dauds zittahm prezzehm. To tu schinnit laikā beest warri peenahht pee rengehm. Winnu neddel mans nabburgs pahrneffis no tirgus schahwetas renges, kas labbi gan smeklejuschas, bet pehzat wiffi, kas bij ehbuschi, schluschi wemt un palikuschi flimmi, ar lo pahri deenas firguschi. Laikam juhmalneeks tahs bij schahwejis wahwerina duhms, woi zittadi ka samaitajis un tomehr cedroschinajees tahdu prezzi pahrdohht.

Medi fur galwa!

Zihrus, pirmas Perseru kehniensch, sinnaja wiffus sawu saldatu wahrdus no galwas isfaukt, laut winnam, ka sinnams, dauds saldatu bij. Mitridates, Pontus kehniensch, bija sawu diwi desmit diwu tautu wallodas ka no galwas ismahzjees, ka winsch ar katra no saweem pawalstneefem, bes kahda tulka warreja runnaht. Kahds eeksch pasaules gudriahm augsti mahzihst wihrs (Philosoph) warreja 2000 wahrdus tāpat pehz kabrtas, ka tam preekschā teilt, atfazzihht. Un tas wallodneeks Ortenius gaddijahs reis us weena ofziona un pehz beigtas pahrdohschanas winsch warreja wiffas leetas teikt, kas pahrdohstas, pirzeju wahrdus un par zil tee piruschi. P—s.

Par sinnu.

Preeksch teem Binnu-semmes truhkumu zeedameem mihlestibas dahwanas mums peeneffuschi: G. B. un zitti 5 rub., A. 1 rub., G. St. 1 rub., — pawiffam 34 rub. 25 kop. f. Mahj. w. apgab.

Sluddinafchanas.

Beerin-muischas (Bindenruh) pagastà irr pahrdohdama mahja, kam flah 10 pubru-weetas semmes. Klaidakas sinnas isdohs mescha-fargh Rosner.

La mahja jaunà eelà Nr. 7, leelas fuhrmannu-eelas stuhri, irr pahrdohdama. Klaidakas sinnas isdohs turpat fehtà, weenu treppi augfchà.

Leelu pulku feena: un labbibas is-kaptes no wiffu-labbalabs sortes, là arri tabs ihstehahs Steiermarkas iskaptes ar selta raksteem no Ghtreiku feisera apstiprinata semmes-fabrika, atwestas un warr tohs dabbuht tai

George Ulfche
tehrauda-prezzu-bohdè,
sem kolonadeem Nr. 110, Zelgawà.

Wiffceem manneem draugeem un passhtameem Kursemmè zaur fcheem raksteem darru sinnamu, ka es no Penigkawa mahjas, fo agraf arri par „Balto Annin“ nosauza, efmu iswilzees un obtrpujs eelas, tai stuhra bohde, fo fauz „Birktu“ fawu andeli eetaifijis; turpat pahrdohdu tà là libds fchim fahli un filkes, un apfohlu lehtu un labbu prezzi doht. Tapat arri jaunnu eebraultfchanas-weetu tai leelà Tatarin lunga nammà, kas paschà stuhri, efmu usnehmis, (lad us Nihgu drauz, tad pa labbo rohku,) fur wahguichi, stakki un nakts-ruhme us lab-bako wihfi eetaifiti un fur us wahrteem ta fchilte ar balto annu irr peelifta.

Karl Gangkow,
arri fauzams Penigklaus.

S. Martinsohn,

Pehterburgas Ubr-Nihgà, kalku-eelà Nr. 16, starp Balloscha un Kaschkina eebraultfchanas weetahm,

darra sinnamu wiffceem faweem draugeem un passhtameem, ka nupat pee wiina at-nahkufchas no Pinnu semmes baltas lohga glahses, un irr dabbujamas eelsch leeluma un masuma, zil katram wajaga. Schahs glahses irr dandj beefalas un labbakas, ne là libds fchim warreja dabbuht.

Arri teel pahrdohtas eelsch masuma un wairuma tabs ihstehahs Ghtreiku feisera jeb Steiermarkas semmes iskaptes, garras un ihfas, liblas un taifnas, un arri tabs patentes iskaptes, ar selta raksteem aprakfittas, furras wehl affalas un sibkftakas, ne là wiffas zittadas iskaptes.

Scho sinnu laisdams apfohla winfch faweem tautas brahleem un wiffceem fcho labbu prezzi par wifflehtalo zennu pahrdoht.

Smalli famaltu gipsu preefch abholinu lauteem par 45 kap. f. puhru warr dabbuht pee

J. C. Zelm.

Weitenes no 15—17 gaddeem warr darbu dabbuht Ernst Plates drikkunammà (pee Pehtera basnijas).

Wiffceem faweem draugeem tè sinnamu darru, ka efmu usnehmis to eebraultfchanas-weetu: „pee selta enfura.“ Schi weeta irr Pehterburgas Ubr-Nihgà, jaunà basnij-eelà Nr. 12. Turpat arri irr bohde, fur daschadas prezzes warr dabbuht.

L. Draude.

U. G. Klapmeier bohde,
Sinder-eelà Nr. 2, par wifflehtalu tirgu dabbujamas

wiffadas fchugguna leetas, linnu maschines ratti, wahgu bukkes, laktas, Wahz-semmes arlki un Englifchu fehtu plihies. Krusti no 3½ libds 200 rubl. f.

Wiffas sortes wihna, ruma un portera par lehtalo mafku pahrdohd

1

Gross un Papenguth,
Kaula mahja, pretti Wehrmanna dahsam. Turpat arri warr dabbuht tulfchas wihna muzzas no daschada leeluma.

Robert Jaksch un Co.
wihna pagraba,
netahf no raktufcha, sem Jakscha pulsteeu-bohdes,

warr babbuht wiffadas sortes wihna, ittin labba, tapat buddelès là arri enfuròs, par lehtalo tirgu.

2

Labbi dedfinati muhru keegeli teel pahrdohti pahrdaugawà pee Kreeenu basnijas tai mahja, kam Nr. 40, pee Buhring.

J. Redlich

Engelifchu



magasibue

Nihgà, kalku-eelà, pee zittureisejeem fmilfchu wahrteem, tai jaunà G. Minus lunga nammà, dohd wiffahm muischu waldifchanahm sinnaht, ka fchinni gaddà irr atfal papilnam peewestas un eelsch wairuma un masuma teel pahrdohtas tabs ihstehahs Ghtreiku feisera jeb Steiermarkas semmes iskaptes, garras un ihfas, taifnas un liblas, un arri tabs patentes iskaptes, ar selta raksteem aprakfittas, furras wehl affalas un sibkftakas, ne là wiffas zittadas iskaptes, tà arri wehl tabs garras Bruhfschu un Ghtreiku labbibas: un ihfahs stipras atwaffu-iskaptes, un bes tam wehl ahmari un laktinas preefch iskapru kappinaschanas un galloddas preefch bruzzinafchanas.

2

J. Birgermeistera

wahzu tehrauda-prezzu-bohdè

Nihgà, pee Raktufcha us stuhra,

irr atwesti englifchu dehtu, fchleehf-un fudmallu-fahgi, platt-zirri, là arri wiffadas sortes Ghtreikeefchu iskapru ar selta raksteem un bes. — Undelmanni dabbu pelnas-teefu wirsù.



Leez wehrà!

Johannes Mitfchke tehrauda: un jalts-rihku bohde fungu-eelà, ta ohtra bohde no Sinder-eelas stuhra, fur selta iskapte us durwin redsama, faweem pirzejeem to sinnu dohd, ka tai ihsteh leela partija no tahm flawejamahm Ghtreiku feisera patent-iskaptehm no kaufeta tehrauda atfal par jaunnu ar to dampfuggi Herrmann irr no Wahzsemmes atwesta un tur dabbujama. Schahs nosihmetas iskaptes irr pahw wiffahm zittahm tehrauda iskaptehm tabs labbalabs zaur to, ka fchahs tapat ar ahmuri warr falt, là tabs, furras no tihra tehrauda, un turflah 5 pehz affuma 5 reis ilgaki isturr un pehz nobruh-leschanas no tahm iskaptehm wehl labbus ammata-rihkus isfalt warr. Tadeht tabs, par topafchu lehtu mafku là zittas, bruh-leschanà dandj sibkftakas, ne là tabs, furras ar nafi flaidàs greest warr, un fchahs iskaptes ta bohde us tizzibu wiffceem par labbahm usteiz.



Wehl japeeminn, ka wiffi tee no Englandes isstelleti ammata-rihki no kaufeta tehrauda (Cast-Steel) teel taifiti.

Libds 20. Mai pee Nihgas atnahkufchi 649 fuggi un 446 struhgas, un aisgabjufchi 463 fuggi.

Atbilbedams redaktehs U. Leitn.

Drikkelhs pee Ernst Plates, Nihgà.

No zensures atwehlehts.

Nihgà, 21. Mai 1866.